**SİYAD’dan Sony Pictures’a Açık Mektup: *Blade Runner 2049*’u Türkiye Piyasası için Otosansürlemek Türkiye’deki Sinema İzleyicilerine Hakarettir**

Türkiye’ye *Blade Runner 2049*’ın oto-sansürlü bir versiyonunu sunmanızı infialle karşılıyor ve de bunu “yerel kültüre saygı” olarak meşrulaştırma çabanızdan derin rahatsızlık duyuyoruz. Kendini “yerel bir kültür” için neyin uygun olup neyin uygun olmadığına karar verme yetkisinde görüp bunu sözkonusu “kültüre” empoze etmek, o “kültüre” yapılabilecek en büyük saygısızlıkların başında gelir. Türkiye halkının ve özelde Türkiye’deki sinema izleyicilerinin her çeşit çıplaklık görüntüsünden rahatsızlık duyacaklarını varsaymak Türkiye halkına ve Türkiye’deki sinema izleyicilerine hakaret niteliği taşımaktadır.

Türkiye’de filmlerin sansürlenmesinden muzdarip olduğumuz bir gerçek olsa da (bizler ulusal sansüre de karşıyız), sizin pozisyonunuz şu ana dek maruz kaldığımız ulusal sansürden bile daha gülünç biçimde darlaştırıcı bir pozisyon.

Bu konuda derhal özür dilenmesini ve mevcut durumun en kısa sürede düzeltilmesini, geçmişte de yaşanmış olabileceği kuşkusu yaratan benzer durumların bir daha tekrarlanmamasını talep ediyoruz.

Saygılarımızla

Sinema Yazarları Derneği (SİYAD) Yönetim Kurulu \*

\* SİYAD, Uluslararası Film Eleştirmenleri Federasyonı (FIPRESCI) üyesidir

\*\*\*\*\*

**Open Letter to Sony Pictures from Turkey’s Film Critics Association: Self-Censoring *Blade Runner 2049* for the Turkish Market is an Insult to Movie-goers in Turkey**

We are outraged by your supplying a self-censored version of *Blade Runner 2049* to Turkey and deeply offended by the attempt to legitimize it on the ground that it was done “to be respectful of local culture.” Seeing oneself as an authority to decide what is appropriate and what is not appropriate for a “local culture” and imposing your view on that “culture” is one of the greatest shows of disrespect for that “culture”. It is an insult to the people of Turkey and specificaly to movie-goers in Turkey to assume them to be disturbed by any sign of nudity whatsoever.

While it is a fact that Turkey suffers from film censorship of its own (and we are opposed to national censorship as well), your position has been even more ludicrously narrow than the national film censorship we had to endure so far.

We demand an immediate apology and a rectification of the situation as soon as possible, as well as a non-repetition of similar situations, which one suspects may have happened in the past as well, in the future.

Regards

The Executive Board of SİYAD (Association of Film Critics of Turkey) \*

\* SİYAD is a member of FIPRESCI, International Federation of Film Critics